



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00475113

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **475113**

Lugar y fecha: Document Place and date:	04/04/2012	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	04/04/2012	Hora: Time:	08:54 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: RAYOVAC GUATEMALA S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Maquina		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PATTON					
Placa: Registration plate: 8108		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: Peru		Procedencia: Point of Departure: Peru		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01		Dosis: Dose: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0					
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Producto tratado: Product treated: 2 Contenedor 20									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: SUDU7427842-SUDU7654888									
Observaciones: Observations:									
RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000475113

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 475113	
RAYOVAC GUATEMALA S.A. CINCUENTA Y NUEVE CON 22/100 Quetzales		POR Q / FOR Q ***59.22 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.40192	
EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv. a 20") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:		BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL, 04/04/2012		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
JORGE HUMBERTO DEL CID		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000475113